

## À PROPOS D'ERRIN

### Promotion d'une approche conjointe pour le retour et la réinsertion des migrants

L'European Return and Reintegration Network (**ERRIN**, Réseau européen pour le retour et la réintégration) est un consortium composé de 15 pays partenaires œuvrant à faciliter le retour et la réinsertion des migrants qui ne peuvent ou ne souhaitent plus demeurer en Europe. Le réseau ERRIN répond à un large éventail de besoins, apportant conseils, orientations et une aide à la réinsertion aux retournés.

Dans le cadre du programme ERRIN, l'OFII (Office français de l'immigration et de l'intégration) met en œuvre une action pilote. Il s'agit d'aider les retournés volontaires au Senegal. L'OFII assiste ces personnes lors de la première année de leur retour, couvrant chacun des stades du processus de réinsertion (conception, mise en œuvre et suivi du plan de réinsertion).

Le réseau ERRIN est financé par le Fonds Asile, Migration et Intégration (FAMI) de l'Union européenne, et reçoit également des contributions des partenaires européens.

[www.returnnetwork.eu](http://www.returnnetwork.eu)

## ERRIN PARTNER COUNTRIES

### Pays partenaires d'ERRIN

Autriche	Federal Ministry of Interior
Belgique	Federal Agency for the Reception of Asylum Seekers / Federal Immigration Office
Danemark	Ministry of Immigration and Integration
Finlande	Finnish Immigration Service
France	Ministry of Interior - Office for Immigration and Integration
Allemagne	Federal Ministry of Interior, Building and Community - Federal Office for Migration and Refugees
Grèce	Ministry of Interior and Administrative Reconstruction
Luxembourg	Ministry of Foreign and European Affairs
Malte	Ministry for Home Affairs and National Security
Pays-Bas	Ministry of Justice and Security - Repatriation and Departure Service
Norvège	Norwegian Directorate of Immigration
Espagne	Ministry of Labour, Migrations and Social Security - Department of Migration
Suède	Swedish Migration Agency
Suisse	State Secretariat for Migration
Royaume-Uni	Home Office

## CONTACTEZ NOUS

L'aide à la réinsertion des retournés est fournie dans toutes les régions du Senegal dans le cadre du programme d'ERRIN.

### OFII Senegal

*Nous sommes là pour vous aider !*

Bureau d'accueil OFII – Senegal  
111 rue Joseph Gomis x Rue  
Victor Hugo  
BP 4114 Dakar



(+221) 33 821 08 42



ofiseneal@orange.sn



**SENEGAL**

version française du dépliant

# PROGRAMME DE RÉINSERTION D'ERRIN

## POUR LES MIGRANTS DE RETOUR DANS LEUR PAYS D'ORIGINE



**OFII**

OFFICE FRANÇAIS DE L'IMMIGRATION  
ET DE L'INTÉGRATION

**ERRIN**  
european return and  
reintegration network



Co-funded by the Asylum,  
Migration and Integration  
Fund of the European Union

Migration in Action  
Migrate in Bewegung

## ÊTES-VOUS ÉLIGIBLE À L'OBTENTION D'UNE AIDE? \_\_\_\_\_

Si vous êtes un(e) ressortissant(e) du Senegal et souhaitez ou devez y retourner au départ d'un pays partenaire du réseau ERRIN (liste disponible au verso\*), vous pourriez être éligible pour bénéficier du programme.

Les retournés sont des volontaires de tous âges et profils, notamment :

- Les demandeurs d'asile
- Les demandeurs d'asile déboutés
- Les migrants en situation régulière ou irrégulière
- D'autres personnes vulnérables

L'autorité responsable du pays européen de départ décidera de votre droit à bénéficier d'une aide. L'aide à la réinsertion sera accordée uniquement après la réalisation d'un contrôle de vérification positif par lesdites autorités.

## COMMENT POSTULER \_\_\_\_\_

Vous pouvez déposer une demande à travers la personne de contact du réseau ERRIN dans l'un des pays partenaires du réseau. Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de votre travailleur social ou de votre conseiller.

Veuillez noter que les services de réinsertion vous concernant ne seront activés qu'après l'approbation du pays partenaire du réseau ERRIN.

*\*Veuillez noter qu'à l'heure actuelle certains pays partenaires du réseau n'utilisent pas les services d'aide à la réinsertion proposés par le biais d'ERRIN au Cameroun à l'heure actuelle. Ceci pourrait changer à l'avenir. Consultez votre conseiller pour les informations les plus récentes.*

## QUELLE ASSISTANCE POUVONS-NOUS FOURNIR ? \_\_\_\_\_

En tant que retourné(e) dans le cadre du programme d'ERRIN, vous pourriez être éligible pour bénéficier d'un certain nombre de services de réinsertion fournis par le biais de l'OFII Senegal, lesquels vous aideront à vous réinsérer une fois de retour dans votre pays d'origine.

Les services sont fournis en nature (sauf mention contraire) et peuvent varier en fonction de votre pays d'origine, de votre profil et de vos besoins spécifiques, le cas échéant.






## PROCÉDURE À SUIVRE \_\_\_\_\_

### Avant le départ

Si votre demande a été approuvée par les autorités du pays partenaire du réseau ERRIN, vous pouvez demander des informations auprès de l'OFII Senegal (voir coordonnées de contact) pour vous aider à faire les démarches nécessaires.







### À l'arrivée

L'OFII pourra fournir une assistance immédiate de base, dès l'arrivée, aux personnes en situation de vulnérabilité. Cette assistance peut prendre les formes suivantes :

-  Prise en charge à l'aéroport ou réception au lieu d'arrivée
-  Aide aux déplacements intérieurs dans le pays de retour
-  Hébergement temporaire
-  Orientations pour les soins médicaux urgents
-  Autres services essentiels

## Assistance à la réinsertion

L'OFII Senegal travaillera avec vous pour élaborer un plan de réinsertion personnalisé prenant en compte votre situation, vos besoins et le montant de l'aide disponible. Les services peuvent comprendre :

-  Aide sociale, juridique et médicale
-  Formation scolaire et linguistique
-  Assistance à la recherche d'emploi
-  Formation technique et professionnelle
-  Aide au lancement d'une activité commerciale
-  Assistance sur mesure (pour les groupes vulnérables)

## À PROPOS \_\_\_\_\_

L'OFII est un établissement public français. Une partie de son travail consiste à assister les retournés volontaires dans leurs pays d'origine au départ de la France.

L'OFII dispose de bureaux dans plusieurs pays, notamment au Mali. Ces bureaux prennent en charge les gens après leur retour.

Dans le cadre d'ERRIN, l'OFII s'est engagé, également, à assister les retournés en provenance d'autres pays européens.